

Cycle élémentaire  
Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 21 novembre 2018  
Réf. : Péd. 119/18-19

Chers parents,

Comme nous vous l'avons déjà communiqué, des soirées-rencontres avec les professeurs des classes de CP, CE1 et CE2 auront lieu le **mercredi 28 novembre 2018, de 16h à 18h. Chaque rencontre aura lieu dans une salle de classe du cycle élémentaire et les entretiens se feront individuellement, sous forme de rotation, avec les parents de chaque enfant.**

**Votre présence est fort requise sans votre enfant qu'il vous est strictement interdit de ramener avec vous, l'objectif de ces entretiens étant de s'entraider pour une meilleure collaboration, visant le bien-être et l'épanouissement de votre enfant, tant au niveau académique que social ou personnel.** Il est à noter que l'entrevue avec chacun des professeurs ne doit pas dépasser les **cinq minutes**, afin de donner à ces derniers la chance de rencontrer tous les parents.

**Veillez trouver, en pièce jointe, les tableaux qui détaillent l'organisation de ces soirées-rencontres pour toutes les classes de CP, CE1 et CE2. Nous vous prions de bien vouloir les imprimer et de les avoir sur vous lors de ces soirées-rencontres, afin d'en faciliter l'organisation et vos passages chez les différents professeurs.**

**Par ailleurs, vous êtes priés d'être ponctuels et de ne pas retenir les éducatrices ou la responsable du cycle au-delà de 18h, puisqu'il vous est possible tout au long de l'année de vous entretenir individuellement avec les enseignants et la responsable, selon les heures de rendez-vous communiquées à la rentrée.**

Merci de votre collaboration.

Mireille Dib Farhat  
Responsable pédagogique

Grundstufe  
Schuljahr 2018/2019

Jounieh, den 21. November 2018  
Ref.: Péd. 119/18-19

Liebe Eltern,

wie wir Ihnen bereits mitgeteilt haben, findet **am Mittwoch, dem 28. November 2018, von 16 Uhr bis 18 Uhr** ein Elternabend für die Klassenstufen 1, 2 und 3 statt. **Die Gespräche finden in jeweils einem Klassenzimmer der Grundstufe statt. Jede Lehrkraft empfängt die Eltern eines Schülers bzw. einer Schülerin. Anschließend kann mit der nächsten Lehrkraft gesprochen werden. Auf diese Weise erfolgt eine Rotation.**

**Wir bitten sehr um Ihre Anwesenheit. Es ist allerdings nicht gestattet, dass Ihre Kinder zum Elternabend mitkommen. Ziel des Elternabends ist es, dass eine gemeinsame Zusammenarbeit im schulischen, sozialen und persönlichen Bereich zwischen Lehrern und Eltern besprochen wird.** Bitte beachten Sie, dass die Gespräche nicht länger als **5 Minuten** dauern dürfen, damit alle Eltern mit den Lehrkräften sprechen können.

**Im Anhang finden Sie die Übersicht hinsichtlich der Organisation der Gespräche. Bitte bringen Sie die Übersicht zum Elternabend mit, damit Sie wissen, wo Sie die jeweiligen Lehrkräfte der Klassenstufen 1, 2 und 3 finden.**

**Bitte seien Sie pünktlich und beenden Sie die Gespräche mit den Lehrkräften und der Pädagogischen Leiterin um 18 Uhr. Sie können gerne jederzeit einen ausführlichen Gesprächstermin mit den Lehrkräften oder der Pädagogischen Leiterin vereinbaren. Die möglichen Gesprächstermine haben wir Ihnen zu Beginn des Schuljahres als Übersicht zukommen lassen.**

Vielen Dank für Ihre Zusammenarbeit.

Mireille Dib Farhat  
Pädagogische Leiterin

**Tableau d'organisation de la soirée rencontre  
du mercredi 28 novembre 2018**

<b>Classe de CP</b>	<b>Éducateur</b>	<b>Discipline</b>	<b>Salle</b>
	Mme Sossi Mehanna	Allemand	GS A
	Mme Dina Schalabi	Allemand	Infirmierie
	Mme Rita Badawi	Anglais	GS C
	Mme Céline Rizk	Français Questionner le monde Vivre ensemble	CP A
	Mme Noha Hilal	Arabe	CP B
	Mme Sylvia Hajjar	Maths	CP C
	Mme Maya Samara	Français Questionner le monde Vivre ensemble	CE1 A
	M. Armand Henoud	Activités musicales	Salle de travail
	Mme Nathalia Tets	EPS	BCD
Mme Cynthia Abi Nakhoul	Danse	BCD	
<b>Classe de CE1</b>	<b>Éducateur</b>	<b>Discipline</b>	<b>Salle</b>
	Mme Sossi Mehanna	Allemand	GS A
	Mme Rita Badawi	Anglais	GS C
	Mme Pascale Khalil	Français Questionner le monde Vivre ensemble	CE1 C
	Mme Maya Samara	Français Questionner le monde Vivre ensemble	CE1 A
	Mme Joëlle Salloum	Arabe	CE1 B
	Mme Sylvia Hajjar	Maths	CP C
	Mme Liliane Azzi	Maths	GS D
	M. Armand Henoud	Activités musicales	Salle de travail
	Mme Nathalia Tets	EPS	BCD
Mme Cynthia Abi Nakhoul	Danse	BCD	
<b>Classe de CE2</b>	<b>Éducateur</b>	<b>Discipline</b>	<b>Salle</b>
	Mme Sossi Mehanna	Allemand	GS A
	Mme Anabelle Bou Hamad	Français Vivre ensemble	Salle de coordination
	Mme Rita Badawi	Anglais	GS C
	Mme Nada Sfeir	Français Vivre ensemble Histoire géographie	GS B
	Mme Pierrette Akoury	Arabe	CE2 B
	Mme Liliane Azzi	Maths	GS D
	M. Armand Henoud	Activités musicales	Salle de travail
	M. Haissam Houry	EPS	BCD
	M. Hussam Scharawani	Activités théâtrales	Salle de travail
	Mme Nathalia Tets	EPS	BCD